

**ДОГОВІР № 4ICP51-01178**  
**про надання гранту**

м. Київ

«30 » чвітн 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Комунальна установа "Одеський муніципальний музей особистих колекцій імені О.В. Блещунова" (далі – Грантоотримувач), в особі Директора Остапової Світлани Іванівни, що діє на підставі Контракту № 214-Дк від 20 грудня 2016 року, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Віялс - епоха відродження» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначенним у розділі XI проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.
4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

### **ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума гранту становить 262 332 грн. 00 коп. (двісті шістдесят дві тисячі триста тридцять дві гривні 00 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проектах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проекту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантотримувача.

### **ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у тридennий строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Прєкті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

### 3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, стримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичесьї реалізації Проекту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансові підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проектів;

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проектно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними ссобами, відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по программам та витрати здійснені не за призначенням.

### **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

### **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дестрокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня стримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

### **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дієс, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладні повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду  
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12  
+38 044 504-22-66  
programa.cult@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Остапова Світлана Іванівна;

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з оссбистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими підібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації

Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

#### Грантоотримувач

Комунальна установа "Одеський муніципальний музей особистих колекцій імені О.В. Елещунова"

Юридична адреса:

65014, Одеська область, м. Одеса, вул. Польська, 19

Адреса для листування:

65014, Одеська область, м. Одеса, вул. Польська, 19

ЄДРПОУ: 19054547

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ДКСУ у м.Київ

Р/р: UA398201720314261004301034765

Тел.: + 38 (066) 749-07-51

Виконавчий директор

В.Г. Берковський



Директор

С.І. Остапова



**УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № УІСР54-01178  
від «20» квітня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Інноваційний культурний продукт

Лот: ЛОТ 5. Культурна спадщина

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4ICP51-01178

**Назва проекту: Віяло - епоха відродження**

## **Візитна картка**

### **Назва проекту**

Віяло - епocha відродження

### **Назва проекту англійською мовою**

Fan - the epoch of Revival

### **Географія реалізації проекту**

#### **Населений пункт**

Одеса

### **Початок проекту**

2021-06

### **Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)**

2021-10-30

### **Тривалість проекту в місяцях**

5

### **Формат проекту**

наживо та онлайн



*(Signature)*

*Директор*

**Пріоритетний сектор**  
культурна спадщина

**Основний продукт**  
Цифровий архів/каталог

**Ключові слова за напрямами**  
засифрування об'єктів  
музей

**Конкурсна програма**  
Інноваційний культурний продукт

**Лот**  
ЛОТ 5. Культурна спадщина

**Тип проекту**  
Індивідуальний

## **Інформація про контактну особу**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**  
Остапова Світлана Іванівна

**Телефон**

**Електронна пошта**

**Функції в проекті**  
керівник проекту

## **Загальна інформація про проект**

### **Коротка інформація про проект**

В музеї зберігається одна з значних колекцій віял в Україні (45 сдиниць), що включає унікальні пам'ятки країн Європи і Азії вісімнадцятого - двадцятого століть. Впродовж двох десятиліть відбувалося системне відродження колекції реставраторами ННДРЦУ. Одночасно співробітниками музею



*Смачко Р.Г./Директор*

проводилась обробка експонатів для видання наукового каталогу, фахова мета якого – розробка та введення в професійний оббіг спеціальної термінології (тезаурусів). Це допоможе в вирішенні актуальної проблеми вітчизняної музейної галузі - створенні електронних баз даних за допомогою тезаурусів з урахуванням їх відповідності міжнародним стандартам з метою взаємодії між фахівцями, в тому числі, за межами країни. Поліграфічна та онлайн-версія каталогу стане посібником та вагомим внеском в розробку першого вітчизняного словника тезаурусів декоративно-прикладного мистецтва.

### **Коротка інформація про проект англійською мовою**

The museum stores one of the significant collections of fans in Ukraine (45 units), which includes unique works from Europe and Asia of the eighteenth - twentieth centuries. The collection has been systematically restored by specialists of National Research and Restoration Center of Ukraine for two decades. At the same time, the museum employees have processed the exhibits for the publication of a scientific catalog, the professional purpose of which is the development and introduction of special terminology (thesauri) into professional circulation. This will help solve the current problem of the domestic museum sphere - the creation of electronic databases using thesauri and taking into account their compliance with international standards for interaction between professionals, including outside the country. The printing and online version of the catalog will be a manual and a significant contribution to the development of the first national dictionary of thesauri of decorative and applied arts.

### **Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

262332

### **Загальний бюджет проекту**

271332

### **Сума співфінансування**

9000

### **Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)**

#### **Джерело співфінансування та сума**

9000. бюджетні асигнування



С.Л. Гарашук С.Л. Директор

## **Сума реінвестиції**

0

## **Партнери проекту**

### **Партнер**

секція CIDOC ICOM України

## **Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?**

Так

## **Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?**

Не стосується

## **Інформація про організацію-заявника**

### **Повне найменування організації-заявника**

Одеський муніципальний музей особистих колекцій імені О.В. Блещунова

### **Повне найменування організації-заявника англійською мовою**

Bleschunov Odesa Municipal Museum of Personal Collections

### **Код ЄДРПОУ**

19054547

### **Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**

[https://drive.google.com/file/d/1FiSxUkIKX9yuTCETRuru61TJAaOh-mSF/view?  
usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1FiSxUkIKX9yuTCETRuru61TJAaOh-mSF/view?usp=sharing)

### **Організаційно-правова форма**

Комунальна організація (установа, заклад, підприємство)

### **Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у**

91.02. Функціонування музеїв



С.Я. Десякогор

**Дата реєстрації організації**

2000-03-22

**Юридична адреса організації**

вул. Польська, 19, м. Одеса, 65014, Україна

**Поштова адреса організації**

вул. Польська, 19, м. Одеса, 65014, Україна

**Область (відповідно до юридичної адреси)**

Одеська

**Тип населеного пункту**

Місто

**Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)**

Одеса

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах**

<https://www.omlk.com.ua>

<https://www.facebook.com/bleschunov/>

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

Остапова Світлана Іванівна

**Телефон керівника організації**

**Електронна пошта керівника організації**

**Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-**

*Остапова С.І. Директор*

**заявника із вказанням громадянства  
Одеська міська рада**

**Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-  
небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент  
подання заявки?**

ні

**Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту**

Матеріально-технічна база:

приміщення музею, яке складається з експозиційних, фондових, комунікаційно-виставкового, лекційно-навчального, адміністративного та службового.

Комунікації: телефон, інтернет ( Wi-Fi)

Обладнання: комп'ютери, ноутбуки, сканери, прінтери, фотокамера, програмне забезпечення "IDEK" для створення електронної бази даних музейних предметів, що зберігаються в ОММОК ім. О.В. Блещунова

До нематеріальних активів належить зібрання музейних предметів, які є частиною державного Музейного фонду України.

Текст каталогу колекції віял, що є результатом науково-дослідницької роботи.

Інноваційна система зберігання колекції віял - "Відкриті фонди".

Наявність трудових ресурсів - залучено вісім власних працівників.

Використання власних канцелярських витратних матеріалів, енергоносіїв та водопостачання.

Софінансування з бюджетних асигнувань.

**Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?**

Так. 2018 р. - проект "Створення музейної галереї раритетів в 3D форматі", реєст. № OTP 1440

2019 р. - проект "Зberи колекцію, створи музей", реєст. № 51178

2020 р. - проект "Я в родині, громаді, країні та світі. Створення актуального творчого простору для дітей та юнацтва!!!", реєст. № ЗІСР11-1178

**Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?**

Так. Проект "Створення музейної галереї раритетів в 3D форматі"

 Одеська міська рада С. Г. Дерекміор

<https://ucf.in.ua/archive/5f22a8ddb218a45a574ca5f3>

Проект "Збери колекцію, створи музей"  
<https://ucf.in.ua/archive/5f046a2ea774a170c14c393>

**Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?**

Ні

**Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?**

Так. Заявник проєкту "Створення музейної галереї раритетів в 3D форматі" - 2018 р., реєст. № ОТР 1440, програма "Інноваційний культурний продукт", лот "Культурна спадщина" сума гранту 284 111 грн.  
<https://ucf.in.ua/archive/5f22a8ddb218a45a574ca5f3>

Заявник проєкту "Збери колекцію, створи музей" - 2019 р., реєст. № 51178, програма "Інноваційний культурний продукт", лот "Культурні та креативні індустрії" сума гранту 288 897 грн.

<https://ucf.in.ua/archive/5f046a2ea774a170c14c393>

## **Детальний опис проєкту**

**Обґрунтуйте актуальність проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття**  
Політичні події останнього десятиліття довели, що проблеми, пов'язані із збереженням і впровадженням методів сучасного обліку та фіксації об'єктів культурної спадщини, що належать до Державного музейного фонду України, є конче актуальними.

Отже, серед пріоритетних дій Уряду до 2020 року, які затверджені розпорядженням Кабінету Міністрів України від 03 квітня 2017 р. № 275-р, передбачено створення електронного інформаційного ресурсу культурної спадщини і культурних цінностей при Міністерстві культури і інформаційної політики України.

У жовтні 2020 р. в Одеському муніципальному музеї особистих колекцій імені О. В. Блещунова відбувся семінар на тему: «Електронний облік музейних колекцій за стандартами та рекомендаціями CIDOC ICOM», який було організовано разом з ІКОМ України (в межах проєкту українського комітету ICOM «Старт CIDOC в Україні», що здійснювався за підтримки Українського культурного фонду).

Головна увага була приділена базовим принципам, які доцільно

  
Одеса Р.І. Деканатор

враховувати при розбудові електронного обліку та презентації музейних колекцій. Зокрема, були обговорені основні вимоги до музейних інформаційних систем (особливості моделі даних, стандарти обміну даними, використання тезаурусів та авторитетних файлів тощо) в контексті розбудови національної інфраструктури даних культурної спадщини в Україні.

ОММОК ім. О.В. Блещунова став першим музеєм в Україні, що придбав вітчизняний програмний продукт «INDEX», з метою імплементації та створення електронної бази даних музейного зібрання, з урахуванням її відповідності міжнародним стандартам.

Реалізація проекту «Віял – епоха відродження» надасть можливість розпочати роботу над створенням словника тезаурусів для конкретної групи зберігання музейних предметів з подальшим розповсюдженням набутої інформації, що стане вагомим внеском в розробку першого вітчизняного словника тезаурусів декоративно-прикладного мистецтва.

### **Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми /ЛОТу?**

Проект спрямований на вивчення, збереження та популяризацію культурної спадщини, що зберігається в державному музеї. Його реалізація надасть можливість створити онлайн і поліграфічну версію наукового каталогу з елементами оцифрування музейних предметів в форматі 3D, що стане інструментом їхньої презентації та популяризації в Україні і за кордоном. Проект є актуальним для музейної галузі країни з огляду на те, що впродовж останнього десятиліття професійна спільнота та державні установи опікуються питаннями, пов'язаними із створенням електронної бази даних музейних предметів, з яких складається державний музейний фонд України.

### **Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)**

З 2000 року музей розпочав системне вивчення та наукову обробку колекції віял, стан збереженості якої був незадовільний. Відповідаючи на запит музею, Національний науково-дослідний реставраційний Центр України (ННДРЦУ) фактично започаткував новий напрямок у роботі відділів декоративно-прикладного мистецтва та графіки – реставрацію саме віял, яка потребувала взаємодії фахівців різних напрямів реставраційної справи. Ця багаторічна співпраця виявилась дуже плідною, колекція віял набула експозиційного вигляду і була розміщена в постійній експозиції музею із застосуванням інноваційної системи «Відкриті фонди». Наразі видання наукового каталогу колекції є продовженням системної роботи по вивченю зібрання музею та його популяризації.



27 листопада

Олеся

До того ж розвиваючи стратегічний напрям своєї діяльності, на протязі кількох років (2015, 2017, 2018 рр.) музей був базовим майданчиком для проведення «Міжнародної літньої школи цифрових технологій», за підтримки УКФ створив віртуальну 3D галерею раритетів музею, був виконавцем проєкту «Одеса заплющеними очима» в рамках муніципальної програми "Міський бюджет" по створенню макетів визначних архітектурних пам'яток міста на основі 3D моделей методом фотограмметрії, при реалізації проєкту по створенню настільної гри «Збери колекцію, створи музей» частина зображень експонатів була виконана в форматі 3D. Проєкт, що подається об'єднав обидва важливі напрями діяльності музею і стане новим етапом, пов'язаним з цифровими технологіями. Він спрямований на створення електронної бази даних музеїного зібрання, з урахуванням її відповідності міжнародним стандартам. Цьому етапу передувало придбання вітчизняного програмного продукту «IDEX», налагодження партнерських стосунків з CIDOC ICOM (Україна), участь в його робочій групі з розробки тезаурусів.

Каталожні дані першочергово будуть занесені в електронну базу даних музею при проходженні тестувального етапу програми.

Досвід отриманий в процесі реалізації проєкту може стати в нагоді музеям України будь-якої спрямованості у вирішенні питань із створення як внутрішніх, так і зовнішніх словників відповідної термінології.

### **Чому проєкт є унікальним?**

Унікальність проєкту полягає в появі першого в Україні наукового каталогу колекції віял із зібрання державного музею одночасно із створенням електронної бази даних із застосуванням тезаурусів за стандартами міжнародного CIDOC ICOM.

Онлайн і поліграфічна версії каталогу збірки віял крім вступної частини та стандартних каталожних даних музейних предметів містимить інформацію стосовно реставрації колекції та її особливостей по кожному з відреставрованих експонатів і це безперечно можна віднести до індивідуальних особливостей каталогу. Художнє оформлення та частина ілюстрацій каталогу будуть здійснені за авторськими ескізами.

Партнер проєкту - CIDOC ICOM України буде здійснювати інформаційну та консультаційну підтримку. Основна увага буде приділена базовим принципам, які доцільно враховувати при розбудові електронного обліку та презентації музейних колекцій. Будуть надані онлайн-консультації стосовно вимог до музейних інформаційних систем - особливості моделі даних, стандарти обміну даними, використання тезаурусів та авторитетних файлів тощо.

Планується онлайн-конференція з метою налагодження комунікації на



R. G. Derzhko

платформі CIDOC Україна в контексті розбудови національної інфраструктури даних культурної спадщини в Україні та презентації тематичних стандартів і рекомендацій Міжнародного комітету документації Міжнародної ради музеїв (CIDOC ICOM).

### **Чому проект є інноваційним?**

Інноваційність проєкту забезпечується завдяки впровадженню зарубіжного досвіду створення електронних баз даних музейних колекцій на основі стандартів обміну даними, використання тезаурусів та авторитетних файлів.

К новітнім технологіям у виконанні проєкту відноситься те, що при створенні каталогу використовуються цифрові ілюстрації, як в звичайному форматі, так і в форматі 3D; в друкованому варіанті ілюстрації в форматі 3D будуть супроводжуватись QR-кодами, що надасть можливість зчитування об'ємної версії зображень; а також створюється словник відповідних термінів (тезаурусів), які будуть введені в перший вітчизняний словник тезаурусів.

Проєкт сприятиме практичним крокам професійної музейної спільноти в напрямку створення електронної бази даних музейних предметів, з яких складається державний музейний фонд України, в тому числі завдяки його реалізації в партнерстві з CIDOC ICOM України на створеній ним комунікаційній платформі.

В процесі реалізації проєкту музей отримає практичні навички створення синтетичного наукового видання, що поєднує онлайн та поліграфічну версії і відображає результати дослідницької та реставраційної роботи впродовж двох десятиріч.

До нового досвіду музею безперечно можна віднести роботу по участі в складанні першого вітчизняного словника тезаурусів в розділі декоративно-прикладного мистецтва.

Для організації-партнера важливий досвід співпраці з музеєм в тестуванні вітчизняного програмного продукту «IDEX» завдяки використанню каталожних даних, наданих в спеціальних термінах (тезаурусах).

### **Основна мета проєкту**

Створення онлайн та поліграфічної версії каталогу колекції віял, що надасть можливість перевести її в формат «Відкритої колекції» завдяки оцифруванню та розміщенню інформації у відкритих джерелах. Також каталог стане посібником та вагомим внеском в розробку першого вітчизняного словника тезаурусів декоративно-прикладного мистецтва.

### **Цілі проєкту**



Однанадцять під час розгляду

## **Ціль**

висока якість зображення музейних предметів та збагачення онлайн та поліграфічної версій каталогу 3D візуалізацією раритетів колекції

## **Завдання**

оцифрування колекції віял, створення 3D моделей раритетів колекції

## **Результат 1**

отримання 45 зображень в цифровому форматі

## **Результат 2**

отримання 3D моделей у кількості вісім одиниць

## **Індикатори досягнення результатів**

Якісне забезпечення візуальної частини наукового каталогу: з наявності 45 зображень в цифровому форматі та 3D моделі у кількості вісім одиниць. Створені продукти будуть розміщені:

- окремим блоком на головній сторінці офіційного сайту музею у вигляді віртуальної галереї у 3D форматі,
- в розділі "Каталоги" PDF-версія,
- а також посилання на віртуальну галерею зі сторинки "Колекція віял"

## **Ціль**

мультивідомовна змістовна частина каталогу та інноваційний оригінал-макет каталогу для онлайн та поліграфічної версій.

## **Завдання**

систематизація та редагування результатів дослідження для змістової частини каталогу з використанням тезаурусів та створення ескізів авторських ілюстрацій та шрифту, розробка дизайну

## **Результат 1**

наявність систематизованої та відрядагованої змістової частини каталогу з використанням тезаурусів

## **Результат 2**

наявність необхідних ілюстрацій та шрифту та дизайн макету для поліграфічної та онлайн версій каталогу

## **Індикатори досягнення результатів**

створення першого в Україні інноваційного наукового каталогу з



використанням спеціальних термінів (тезаурусів)

Кількісні показники цілі:

кількість користувачів змістової частини каталогу на трьох мовах дорівнює кількості читачів, що отримають доступ до 200 екземплярів в поліграфічній версії та кількості користувачів інтернет-ресурсів музею - сайта та соціальних мереж - згідно статистики до 15 тис. осіб на рік

### **Ціль**

Налагодження довгостркових партнерських відносин з CIDOC ICOM України

### **Завдання**

проведення онлайн-конференція з метою налагодження комунікації на платформі CIDOC Україна

### **Результат 1**

отримання фахових знань стосовно вимог до музейних інформаційних систем та використання і поповнення словників спеціальних термінів (тезаурусів)

### **Результат 2**

наявність інформаційної підтримки українських музеїв в опануванні роботи з відкритими даними з точки зору технічного, семантичного та юридичного погляду.

### **Індикатори досягнення результатів**

Діюча комунікаційна платформа CIDOC ICOM України для обговорення та вирішення проблем вітчизняної музейної галузі, пов'язаних, в тому числі, із створенням загальної електронної бази даних музейних колекцій та їх digital-презентацій.

Участь в щорічних пленарних засіданнях CIDOC ICOM України, участь в діяльності трьох робочих груп CIDOC ICOM України:

- 1) Впровадження Базової концептуальної моделі для обміну даними про культурну спадщину (CIDOC CRM, ISO 21127)
  - 2) Впровадження схеми метаданих CODEUA
  - 3) Електронні тезауруси,
- партнерська участь в організації щорічних інформаційних семінарів.

### **Ціль**

охоплення професійної та зацікавленої аудиторії



## **Завдання**

Поширення інформації про проект через більш ніж десять фахових відкритих джерел, створення супутньої рекламно-сувенірної продукції трьох видів.

## **Результат 1**

Наявність різнопланової інформації про проект та використання супутньої рекламно-сувенірної продукції

## **Результат 2**

Широке охоплення професійної та зацікавленої аудиторії

### **Індикатори досягнення результатів**

Поширення інформації про проект через інтернет-ресурси музею (офіційний сайт та соц. мережі), фахові інтернет-ресурси: IKOM України, портал «Музейний простір», FB-сторінки «Музеї. Дискусійний клуб», «CIDOC України», «ProMuseum», «Одеська музеологія» та ін.

Значний резонанс на проект з боку професійної та зацікавленої спільноти, активізація професіональних зв'язків, затребуваність відкритої інформації стосовно створення першого вітчизняного словника спеціальних термінів (тезаурусів), активізація популяризаторської діяльності секції CIDOC IKOM України.

Створення супутньої рекламно-сувенірної продукції: 1200 наліпок, 500 магнітів, 140 листівок.

### **Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту**

До прямої аудиторії проєкту відносяться співробітники наукових та фондових відділів історичних, краєзнавчих, художніх та інших музеїв, які зберігають державну частину Музейного фонду України, реставратори, фахівці відділів мистецтва наукових бібліотек, архівісти, а також колекціонери, що збирають відповідні колекції.

Кількісні показники охоплення професійної та зацікавленої аудиторії (прямої) вимірюється трьома-п'яттю тисячами осіб.

Наявність потреби в результатах проєкту підтверджується відсутністю подібного каталогу українською мовою із числа фахової довідникової літератури, неодноразовим звертанням колег з інших установ за консультацією стосовно походження, часу, техніки виконання та використання спеціальних термінів для опису музейних предметів, зокрема, віял. Це актуально ще й тому, що на часі створення єдиної електронної бази

Оксана Шчеголєва



Оксана Шчеголєва

даних для обліку та digital-презентації музейних колекцій.  
Фахові заклади будуть забезпечені безоплатними примірниками видання.

### **Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту**

До опосередкованої аудиторії можна віднести відвідувачів музею, шкільну та студентську аудиторію, для якої музей створює відповідні освітні програми, лекції, тематичні екскурсії, де задіяна колекція віял, а саме «Костюм та аксесуари епохи Романтизму», «Правила етикету від вчора до сьогодні», «Уроки казкової феї».

Завдяки формату онлайн результати проєкту будуть доступні широкому зацікавленому колу користувачів Інтернет і вони зможуть почерпнути різноманітну інформацію про одну із значних колекцій декоративного мистецтва.

Кількісні показники охоплення опосередкованої аудиторії (непрямої) вимірюється сьома-вісім'ю тисячами осіб.

### **Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?**

Культурна потреба цільової аудиторії в цьому проєкті була присутня впродовж 20 років дослідження та реставрації колекції, що підтверджується запрошеннями співробітників музею для участі в наукових конференціях, в тому числі реставраційних, неодноразовими питаннями від колег про надання консультацій, відсутністю подібного україномовного науково-довідникового видання в державі, що підтверджує унікальність та інноваційність проєкту.

### **У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?**

Кінцеві результати проєкту у вигляді поліграфічної та онлайн версії наукового каталогу колекції віял нададуть можливість отримати вичерпну інформацію стосовно походження, часу, технік виконання та використання спеціальних термінів для опису музейних предметів.

Функціонування мережевого майданчика CIDOC ICOM України забезпечить можливість отримання онлайн-консультацій стосовно вимог до музейних інформаційних систем - особливості моделі даних, стандарти обміну даними, використання тезаурусів та авторитетних файлів тощо.

Це сприятиме готовності українських музеїв до роботи з відкритими даними та їх обізнаності в технічному, семантичному та юридичному аспекті цієї діяльності.

### **Хто є зацікавленою стороною (ами) проєкту (особи чи інституції), які можуть**

 Oleksandr Derevianko  
 ДАСТАВЛЮЄ КОЛЛЕКЦІЮ ІМЕНІ ОЛЕКСАНДРА ДЕРЕВІАНКО  
19054547

**- безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проект чи бути під впливом проекту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними**

До зацікавлених сторін проекту можна віднести: - відповідні музеї України, які мають в своїх колекціях віяла - результат проекту стане їм в нагоді при дослідженні, каталогізації та створенні електронних баз даних зібрань; - фахівці-реставратори, які обстежують, складають відповідну описову документацію до, в процесі і після проведення консерваційних/ реставраційних робіт; - відповідні державні установи, які опікуються станом обліку та збереження муzejних предметів і зацікавлені у створенні електронної бази даних зібрань музеїв, їх верифікації, конвертації та передачі до єдиного облікового ресурсу, створеного на базі відповідного міністерства. Зацікавленість цих установ та їх фахівців позитивно впливатиме на проект. В сучасних умовах планується працювати в Інтернеті, застосовуючи відповідні інструменти режиму онлайн. Розповсюдження поліграфічної версії каталогу буде відбуватися на презентації, волонтерами та поштою.

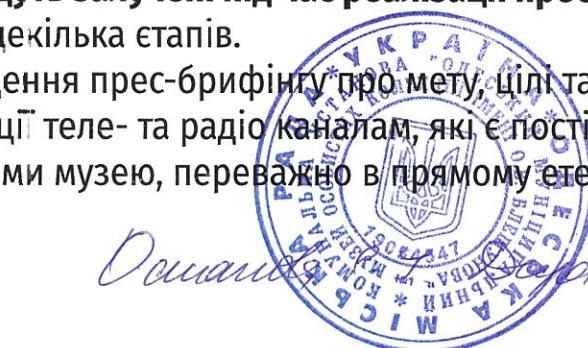
**Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (їй), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?**

Катерина Чуєва, генеральна директорка Національного музею ім. Богдана Варвари Ханенків, президентка ICOM України - «Збереження культурної спадщини, як пріоритетний напрямок діяльності музею в умовах сучасності» Владислав Піоро, голова Центру розвитку муzejної справи, керівник секції CIDOC ICOM України – «Електронний облік муzejних колекцій за стандартами та рекомендаціями CIDOC ICOM» Ірина Бирюкова, генеральна директорка Одеської національної наукової бібліотеки – «Популяризація культурного надбання інституціями пам'яті завдяки застосуванню інноваційних технологій» Ірина Глебова, заступниця директора з наукової роботи Одеського музею Західного та Східного мистецтва – «Налагодження партнерських стосунків та обміну науковою інформацією в рамках дослідження окремих муzejних колекцій»

**Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?**

Комуникаційний план має декілька етапів.

На першому етапі - проведення прес-брифінгу про мету, цілі та завдання проекту, надання інформації теле- та радіо каналам, які є постійними інформаційними партнерами музею, переважно в прямому етері.



На другому етапі проведення PR-компанії буде поширюватися інформація про перебіг проєкту та його проміжні результати на інтернет-ресурсах музею (сайт [www.omlk.com.ua](http://www.omlk.com.ua), FB-сторінка музею, Twitter, Instagram, YouTube-канал) та фахових партнерських організацій (ГО «Український Центр розвитку музейної справи», Національний комітет ICOM України).

Проведення онлайн-семінарів та консультацій з питань створення електронної бази даних буде анонсуватись в професійних групах (Український комітет ICOM, Музеї: Дискусійний клуб, Одеська музеологія).

На третьому етапі планується проведення прес-конференції та презентації результатів проєкту по виданню наукового каталогу колекції віял в поліграфічній та онлайн версіях.

Окремо інформація буде донесена до фахової авдиторії (музеї, бібліотеки, архіви, ННДРЦУ) через надання поліграфічної версії каталогу та в особистих повідомленнях з посиланнями на електронну версію.

**Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?**

Інформація про проект буде розповсюджуватись в ході проведення PR-компанії завдяки постійним інформаційним партнерам: «ТА Одеса», «Град», «7-й канал», «1 Городской», «Думская TV», «Народне радіо», FM1 та ін. Планується участь 20 ЗМІ, кількість інформаційних матеріалів - до 50.

**Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проєкту?**

Кількісні показники визначаються чисельністю інфоповодів (до 20) та популярністю залучених ЗМІ (до 100000 осіб).

Якісні показники визначаються достовірністю, вичерпністю, професійністю, затребованістю інформації, як прямою, так і опосередкованою авдиторією.

**Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженнем досягнення мети проєкту?**

У зв'язку з тим, що зіbrання музею складається з більш ніж двадцяти колекцій, що зокрема відображають різноманітні розділи саме декоративно-прикладного виду мистецтва, музей планує створити наукові каталоги цих колекцій, тому можна вважати онлайн та поліграфічну версії каталогу колекції віял пілотним проєктом, який має бути продовженим. Отже, в процесі каталогізації зіbrання буде створюватися та систематично поповнюватися словник спеціальних термінів (тезаурусів), що стане важливим внеском в розробку першого вітчизняного словника тезаурусів декоративно-прикладного мистецтва.

Олександр  
Данченко



Формування зацікавленості в створенні єдиної бази музейних предметів та залучення фахової музейної спільноти України до співробітництва на комунікаційній платформі CIDOC ICOM України для створення першого повного вітчизняного словника тезаурусів.

**Опишіть соціальну (супільну) цінність результатів проекту**

Основна місія музеїв України – облік, збереження та вивчення культурної спадщини, а також забезпечення доступу до інформації про неї. У зв'язку з подіями в сучасному світі, які часто носять руйнівний характер та завдають шкоди пам'яткам культури, особливо актуальним стає створення електронної бази даних із залученням сучасних інформаційних технологій. Важливим інноваційним методом є оцифрування колекцій із застосуванням 3D технології, що надає можливість зберегти усі об'єктивні дані раритетів, з абсолютною точністю ідентифікувати пам'ятку, а також створити страхові копії унікальних муzejних предметів. Це стосується і допомоги в їх розшуку в разі втрати внаслідок крадіжки, і екстремальних обставин необорної сили.

Особлива цінність проєкту і в тому, що він вкладає свою частку в консолідацію музейного фахового середовища навколо важливої ідеї – збереження культурної спадщини.

**Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?**

До напрацювань та кінцевих результатів проєкту гарантується забезпечення вільного дёстулу у зв'язку з тим, що поліграфічна версія каталогу (заплановано наклад 200 екз.) планується для безкоштовного надання фахівцям під час презентації каталогу, а також поштовою розсилкою (зацікавлені установи сплачують тільки поштові витрати). Онлайн версія каталогу буде розміщена у відкритих джерелах, лінки будуть розміщені на сайті музею та на музейних ресурсах в соціальних мережах - таким чином доступ до неї буде мати кожний користувач Інтернету.

**Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?**

У зв'язку з тим, що створення електронної бази даних та digital-презентації музейних колекцій знаходяться серед пріоритетних завдань, що постали перед музейною галуззю, проект буде мати довгостроковий вплив на консолідацію музейної спільноти для вирішення загальних проблем. Безперечно важливим є те, що професійна спільнота буде забезпечена

Dee

Oanano



поліграфічною версією каталогу, а вільний доступ до інформації про проект та його напрацювань буде забезпечений онлайн.

Планується проведення регулярних консультацій в режимі онлайн в партнерстві з секцією CIDOC ICOM України з метою презентації міжнародних стандартів, створення словників спеціальних термінів (тезаурусів), тестування вітчизняного програмного забезпечення.

Вважаємо дуже важливим подальшу співпрацю з УКФ, надаючи всебічну інформацію на різних майданчиках комунікації.

**Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?**

В першу чергу здобутим досвідом планується ділитися з колегами тих музеїв, в зібрannях яких зберігаються колекції декоративно-прикладного мистецтва. А також брати участь в фахових конференціях, зокрема, науково-реставраційних. Ініціювати проведення низки семінарів стосовно вимог до музейних інформаційних систем (особливості моделі даних, стандарти обміну даними, використання тезаурусів та авторитетних файлів тощо). Залучати відповідних фахівців для інформування музейників про особливості роботи з відкритими даними, акцентуючись на вимірах та рівні цієї відкритості в технічному, семантичному та юридичному аспектах.

**Команда проекту (основні виконавці)**

**ПІБ члена команди**

Остапова Світлана Іванівна

**Роль у проекті**

керівник проекту

**Перелік основних обов'язків**

бере участь в створенні кінцевої концепції проекту, здійснює координацію дій усіх виконавців проекту, здійснює постійний контроль за відповідністю виконання завдань проекту календарному плану та кошторису, ініціює вчасне проведення моніторингу всіх складових проекту, аналізує звіти з метою врахування пропозицій та рекомендацій, зроблених в процесі моніторингу, перевіряє реалізацію наданих пропозицій, підтримує комунікацію з лідерами думок та ключовими спікерами, керує організацією та проведенням презентації проекту. Підписує договори з виконавцями, контролює фінансову звітність, складає змістовні звіти та комунікує з УКФ.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**  
70 %

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**  
Професійно музеиною діяльністю займається протягом 38 років. Постійно підвищує рівень своєї кваліфікації. Випускниця програми Держдепартаменту США "Громадські зв'язки", міжнародної Українсько-нідерландської програми "Матра/музей України, член Музейної ради при Міністерстві культури двох скликань, віце-президент ІКОМ України 2012-2019 р.р., член експертної ради проекту "Динамічний музей" програми ІЗ, Голова правління Благодійного фонду "Музей", член наглядової Ради Одеського художнього музею. Тренерка з музейного менеджменту - напрямок "Проектна діяльність". Керівник міжнародного проекту ІКОМ України/ІКОМ Молдови "Музей на лінії вогню. Крок від жертви до миротворця". Має значний досвід в керуванні інноваційними проектами, в тому числі соціокультурної спрямованості. Керівник проекту «Розвиток транскордонного туризму шляхом просування садиби Манук-Бея, Меморіального Комплексу Олени Іоан Куза і Дома Блещунова» Спільної операційної програми Румунія -Україна - Республіка Молдова, що фінансувалася в рамках ЄС (2013-2015 рр.). Керівник проектів «Громадського бюджету Одеси»: «Обладнаємо музейний простір для спілкування та неформальної освіти місцевої громади» (2017 р.) та інклюзивного проекту «Одеса заплющеними очима» (2017-2019 рр.) Соавтор музейних концепцій щорічних міжнародних акцій "Музейна ніч".

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**  
в штаті організації-заявника

**ПІБ члена команди**  
Бунецька Наталія Вікторівна

**Роль у проекті**  
бухгалтер проекту

**Перелік основних обов'язків**  
складає договори, комунікує з Держказначейством, слідкує за графіком виконання кошторису, слідкує за відповідністю витрат позиціям

  
 Natalia B.  


кошторису, складає табель використання робочого часу, складає фінансові звіти, готує матеріали для аудиторської перевірки, комунікує з аудиторами та фінансовим відділом УКФ (за потреби)

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**  
50%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**  
Має 10 років досвіду в бухгалтерській бюджетній сфері, зокрема в грантових програмах за участі музею - в тому числі в двох проектах УКФ 2018 та 2019 р.р. та міжнародному проекті транскордонного співробітництва Європейського союзу Україна- Республіка Молдова- Румунія «Розвиток транскордонного туризму шляхом просування садиби Манук-Бея, Меморіального Комплексу Олени Іоан Кузя і Дома Блещунова» (2013-2015 рр.) та «Громадського бюджету Одеси»: «Обладнаємо музейний простір для спілкування та неформальної освіти місцевої громади» (2017 р.) та інклюзивного проекту «Одеса заплющеними очима» (2017-2019 рр.)

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

в штаті організації-заявника

**ПІБ члена команди**

Ілясова Олена Вікторівна

**Роль у проекті**

Куратор проекту

**Перелік основних обов'язків**

створює інноваційну авторську концепцію проекту, проводить додаткові дослідження для використання адаптації концепції до актуальних реалій Одеси та регіону, створює творчий об'єкт у вигляді авторського панно, розробляє концепцію навчального зошита-розмальовки та відео-уроків, проводить пілотні заняття з різновіковою дитячою аудиторією, навчальні семінари для цільової аудиторії та бере участь у роботі круглого столу.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за**



**основним місцем роботи або у інших проектах)**

60%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Працює в Муніципальному музеї особистих колекцій протягом 30 років, останні 17 років в якості головного зберігача. Постійно підвищує рівень своєї кваліфікації. Випускниця міжнародної Україно-нідерландської програми "Матра/музей України, спеціальність - едьюкейтор. Діючий член Музейної ради при Міністерстві культури двох скликань, член ІКОМ України з 2011р., тренер з музейнолії безпеки та підготовки до надзвичайних ситуацій в музеях, член правління Благодійного фонду "Музей". Консультант та спікер міжнародного проекту ІКОМ України / ICOM Молдови "Музей на лінії вогню. Крок від жертви до миротворця". Має значний досвід в ініціюванні та модеруванні інноваційних проектів, в тому числі соціокультурної спрямованості. Сокуратор проекту «Розвиток транскордонного туризму шляхом просування садиби Манук-Бея, Меморіального Комплексу Олени Іоан Куза і Дома Блещунова» Спільної операційної програми Румунія -Україна - Республіка Молдова, що фінансувалася в рамках ЄС (2013-2015 рр.). Виконавець проектів «Громадського бюджету Одеси»: «Обладнаємо музейний простір для спілкування та неформальної освіти місцевої громади» (2017 р.) та інклузивного проекту «Одеса заплющеними очима» (2017-2019 рр.) Соавтор музейних концепцій щорічних міжнародних акцій "Музейна ніч", виконавець програм проектів

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

в штаті організації-заявника

**ПІБ члена команди**

Апрятова Марія Миколаївна

**Роль у проєкті**

художник-ілюстратор

**Перелік основних обов'язків**

Участь в розробці концепції каталогу, створення художнього оформлення на основі авторських ескізів, розробка дизайну налипок, магнітів, листівок.



**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**  
40%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**  
У 2008 р закінчила Одеське художнє училище ім. М.Б. Грекова, в 2012 р - Південноукраїнський національний педагогічний університет ім. К.Д. Ушинського. З 2012 року працює в званні наукового співробітника та художника музею, з 2015 року – як завідуюча виставками. Бере участь у створенні інтерактивних путівників та графічних завдань до експозиції музею. Пряцює, як куратор виставкових проектів, розробляє концепцію проектів, пише анотації до виставок, займається експозицією та оформленням експозиційного простору виставкових проектів. Створює макети для друкованої продукції к виставкам, спеціальні сувеніри та лекційну програму для виставок. Працювала як головний ілюстратор у музейному проекті створення настільної гри «Збери колекцію, створи музей», виграної по грантовій програмі Центру Українського Культурного Розвитку.

## **Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

**волонтер, інше)**  
в штаті організації-заявника

## **ПІБ члена команди**

Шинчук Зоя Борисівна

## **Роль у проекті**

## Редакторка каталогу

## **Перелік основних обов'язків**

участь в розробці концепції каталогу, редагування каталогу, тестування програмного забезпечення "IDEX", вивчення та систематизація існуючої інформації стосовно спеціальних термінів, участь в розробці супровідної рекламно-суvenірної продукції                    систематизація

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

40%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Alia

10 minutes



Шинчук Зоя Борисівна - закінчила відділення психології інституту післядипломної освіти Одеського національного університету ім. І.І. Мечникова та відділення живопису Одеського художнього училища ім. М.Б. Грекова. З 1998 р. працює в Одеському муніципальному музеї особистих колекцій ім. О.В. Блещунова, з 2007 р. в якості заступника директора з наукової роботи, з 2011 р. член ІКОМ України (ЮНЕСКО). У 2002 р. заснувала дитячий музейно-освітній центр «Співтворчість», яким керує по теперішній час. Випускниця міжнародної програми «Матра / Музей України» (2007 р.), програми професійного стажування в США (USAID, 2010 р.), практикуму Ф.Барб-Галль «Як говорити з дитиною про мистецтво» (2012 р.). Співавтор та співорганізатор музейних проектів різної тематики з 2004 р., у тому числі тих, що були реалізовані за грантової підтримки міських, всеукраїнських та міжнародних благодійних організацій. Постійний учасник наукових конференцій. Організувала та провела низку методичних семінарів-тренінгів для педагогів та учнів загальноосвітніх шкіл м. Одеси по організації і трансформації шкільних музеїв (2008-2010 рр.). За підсумками конкурсу отримала стипендію та Диплом лауреата «Програми підтримки музейних працівників України» (на 2009 – 2010 рр.) від МБФ «Україна 3000» та Центру розвитку музейної справи. Брала участь в організації і проведенні всеукраїнських та міських семінарів і тренінгів, які було здійснено в ОММОК ім. О.В. Блещунова за останні 12 років. Неодноразово запрошуvalась у якості тренера та лектора на семінари професійного зросту для музейників України. Зокрема, семінару-тренінгу «Сучасний музей: практики взаємодії» (2017 р.) та тренінгової програми «Культ чи культура. Школа музейних компетенцій» (2018 р.).

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

в штаті організації-заявника

**ПІБ члена команди**

Гриднева Наталія Вікторівна

**Роль у проекті**

Редакторка каталогу

**Перелік основних обов'язків**

участь в розробці концепції каталогу, редагування каталогу, переклад описової частини, співпраця з перекладачем вступного статті каталогу,



тестування програмного забезпечення "INDEX"

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

40%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Мистецтвознавець. В 1990 г. закінчила істфак МДУ ім. М. В. Ломоносова за фахом «історія мистецтва». У 1991-1995 рр. виконувала обов'язки редактора, коректора і перекладача на англійську мову в фірмі "Психопедагогика", що займалася розробками нових методик викладання в середніх школах. З 1997 року працює на посаді старшого наукового співробітника музею. Як музейний співробітник займається проведенням екскурсій для різних вікових груп відвідувачів, пише анотації до експозиції та тексти для тематичних екскурсій. Укладач каталогу іконопису Одеського муніципального музею особистих колекцій ім. О. В. Блещунова (Херсон, 2011). Член редколегії другого видання збірки спогадів про О. В. Блещунова «Он в даль інью поманил» (Одеса, 2014). Займається заповненням сайту музею.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

в штаті організації-заявника

**ПІБ члена команди**

Андрушенко Наталія Володимирівна

**Роль у проекті**

член редакторської групи

**Перелік основних обов'язків**

участь у розробці концепції каталогу, співпраця зі спеціалістами по створенню 3D моделей експонатів, участь в розробці супровідної рекламно-суvenірної продукції

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

40%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**



В 1971 р. закінчила Одеське державне художнє училище ім. М.Б. Грекова  
В 2018 р. отримала диплом магістра Південно-українського  
національного університету ім. К.Д. Ушинського.

З 1993 р. - член Одеського відділення Спілки художників України.  
В музеї працює з 1999 р.

З 2015 року працює на посаді старшого наукового співробітника музею.  
Як музейний співробітник займається проведенням екскурсій для різних  
вікових груп відвідувачів, пише анотації до експозиції, тексти для  
буклетів, тематичних екскурсій. Займається експозиційною роботою,  
бере участь в розробці та реалізації музейних проектів.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа  
- підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,  
волонтер, інше)**

в штаті організації-заявника

**ПІБ члена команди**

Манасова Аліна Ігорівна

**Роль у проекті**

PR-менеджер

**Перелік основних обов'язків**

розповсюджує інформацію про проект, планує етапи та зміст PR-  
компанії, готує та проводить брифінг та прес-конференцію,  
домовляється про проведення теле та радіо ефірів, поширює  
інформацію про хід та результати проекту на інтернет-ресурсах музею та  
фахових партнерських організацій, комунікує з організаціями, що  
опікуються популяризацією культурної спадщини, підтримує зв'язок з  
інформаційними партнерами, своєчасно надаючи їм необхідний об'єм  
інформації, виконує завдання, що стосуються моніторингу проекту, веде  
листування на інтернет-ресурсах музею в рамках проекту, готує медіа-  
звіт.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за  
основним місцем роботи або у інших проектах)**

40%

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Освіта: 2018 – Міжрегіональна академія управління персоналом,  
спеціальність «Психологія» 2013 – Одеський національний університет



імені Мечнікова, спеціальність «Культурологія» Досвід роботи:  
10.2008-01-2010 - ТОВ "Центр виставкових технологій" - менеджерка  
міжнародного проекту "Inter-Transport" - організація щорічних виставки  
та конференції за тематиками: транспортна інфраструктура, порти,  
логістика. 01.2010-02.2011 - супутниковий телеканал ОСК –  
кореспондентка новин, авторка проекту "Город Здоров'я" 05.2011 – 02.  
2018 "Первое радио FM1", "Русское радио - Южный регион"- дикторка,  
редакторка (новини, реклама, презентації, аудіо-перекладачі) - озвучка  
російською, українською, англійською мовами. Великий досвід роботи в  
прямому ефірі. 03.2018...- Сдеський муніципальний музей особистих  
колекцій імені О.В. Блещунова - PR менеджерка 02.2018 – 04.2018 –  
соціальний проект «Довічно Важливо» - PR-менеджерка 05.2019 - ...  
Літній театр «Морвокзал» (компанія «Квартал-Концерт») - PR-  
менеджерка 08.2019-12.2019 – Dofa.Fund, фонд «Мистецькі Надра», проект  
«Програма культурних обмінів» - PR-менеджерка 10.2019-12.2019 – Проект  
«Анна Богінська. Вистава «Поневолення любов'ю» - PR-менеджерка  
Курси, тренінги, громадська діяльність: 2010 – Львів, Українсько-Польська  
Радіо-Школа, Програма «Online-майстерність» 2011 – Чернігів,  
Всеукраїнська Школа Аналітики 2013 – Київ, UNDP, United Nations Human  
Rights –Building bridges collaborative networks and international  
mechanisms for human rights protection; 2014- Одеса, ЗС [три ес] «Цінності  
Європи - український вимір» - соорганізаторка семінарів 2013-2017 -  
Творча група «KFest» - соорганізаторка та ведуча івентів 2016-2017 -  
Московський Гештальт-інститут - навчання гештальт-підходу

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа  
- підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,  
волонтер, інше)**  
в штаті організації-заявника

**Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та  
шляхи їх мінімізації**

Організаційні ризики: невиконання або несвоєчасне виконання учасниками  
команди запланованих завдань; помилки у плануванні проєкту; зміна  
раніше узгоджених вимог.

Спосіб вирішення: стратегічне планування проєкту, складання графіку робіт  
і потижнева звітність учасників команди в он-лайн режимі, що дозволить  
унеможливлювати/ліквідувати значну частину ризиків та передбачити  
появу «вузьких місць» в реалізації проєкту.

Фінансові ризики: некоректне планування видатків при проектуванні  
бюджету.



Спосіб вирішення: коригування проектного бюджету згідно потріб, завдяки можливості оперування коштами статей кошторису до 10%.

Технічні ризики, пов'язані з розробкою онлайн версії та виданням поліграфічної версії каталогу: неструктурований контент, невдалі дизайнерські рішення

Спосіб вирішення: розробка логічного структурованого змісту каталогу; створення обґрунтованого технічного завдання для художника та дизайнера, розробка декількох варіантів макету, їхній аналіз і вибір найкращого варіанту.

### **Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації**

Організаційні ризики: поява додаткових вимог з боку зовнішніх контрагентів, можливість невиконання підрядником умов договору стосовно термінів виконання, якості продукції.

Спосіб вирішення: отримання відповідних гарантій, що включаються в договори, поліпшення комунікації між усіма учасниками процесу та підсиленний контроль за належним та вчасним виконанням підрядником його завдань.

Фінансові ризики: підвищення цін на послуги для реалізації проекту внаслідок дій зовнішніх контрагентів.

Спосіб вирішення: отримання відповідних гарантій, що включаються в договори.

### **Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?**

В ході реалізації проекту будуть застосовані наступні інструменти внутрішнього моніторингу: систематичне відстежування, контроль, аналіз та упорядкування звітів про фактичне виконання проекту згідно з розробленим робочим планом задля досягнення запланованої мети, для ефективного використання коштів та мінімізації негативних наслідків.

У якості заходів з оцінки ефективності будуть проводитися щотижневі звітування членів команди керівнику проекту за основними напрямами та показниками моніторингу проекту:

Моніторинг використання коштів за бюджетом проекту: контроль щодо витрат (збір документального підтвердження витрат), виявлення помилок і порушень у здійсненні витрат; систематичний аналіз – порівняння фактичних витрат із запланованим бюджетом; розробка щомісячних проміжних звітів про фінансовий стан проекту.

Моніторинг процесу виконання запланованої діяльності – виявлення відхилень від строків реалізації завдань, які зафіксовані в робочому плані проекту.



Моніторинг процесу створення та виготовлення інтелектуального продукту – виявлення відхилень від технічного завдання.

Моніторинг ефективності команди – систематичне відстеження ефективності роботи кожного з членів команди та роботи команди в цілому.

## Моніторингова інформація

**Кількість чоловіків у команді проекту**

8

**Кількість жінок у команді проекту**

8

**Кількість людей віком від 17 до 34**

2

**Кількість людей віком від 35 до 50**

2

**Кількість людей віком від 51 до 60**

2

**Кількість людей віком від 61 до 70**

2

**Кількість людей віком старше 71**

0

**Кількість працюючих пенсіонерів**

2

**Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**



0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

0

**Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?**

важко відповісти

**Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?**

Tak

## **Декларація добросовісності**

**Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.**

Так

**Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо**

W. H. G.



Осада Краснодара  
Декрет о

**запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.**

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами ) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так



Ally

Damascus Syria

## Декларація добroчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Оманідов Р.У.



Грантоотримувач:

Оманідов Р.У.

Документ від  
до розгляду про фінансування  
згідно з Указом Президента  
України від 11 лютого 2014 року

Назва ЛОГ-у: Культурна спадщина

Назва Заявника: Комунальна установа "Одеський муніципальний музей особистих колекцій імені О.В.Блещунова"

Назва проекту: Віяло-епоха відродження

Дата початку проекту: червень 2021 рік

Дата завершення проекту: 30.10.2021 рік

Організація-донор	Фінансування проекту, в %%	Фінансування проекту, Сума в грн.
<b>РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ</b>		
1. Український культурний фонд	96,68%	262 332,00
2. Співфінансування* :	3,32%	9000,00
2.1. Кошти організацій партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів Комунальної установи "Одеський муніципальний музей особистих колекцій імені О.В.Блещунова"	3,32%	9000,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації) Благодійний фонд "Музейм"	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Власні кошти організації-заявника	0,00%	0,00
3. Рейнвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)	0,00%	0,00
Всього по розділу I "Надходження":	100,00%	271 332,00

\*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витратіде співфінансування.

Директор (керівник проекту, науковий редактор)  
(посада)

(підпис, печатка)

(/1/5)



Остапова С. І.

## Кошторис витрат проекту

Назва Завідника: Комунальну установу "Одеський муніципальний музей особистих колекцій імені О.В.Блещунова"

Назва проекту: Відп-епоха відродження

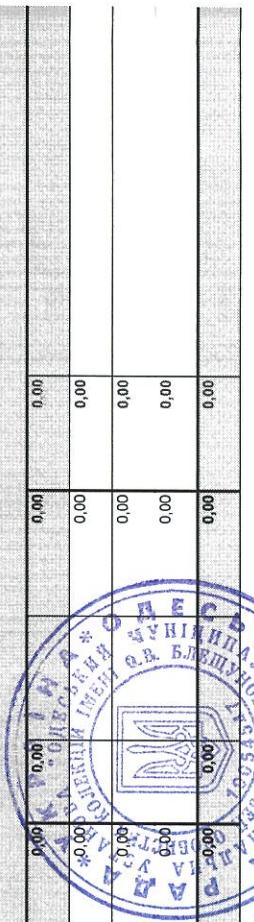
Дата початку проекту: червень 2021 рік

Дата завершення проекту: 30.10.2021 рік

Розділ: Статті: Підстатті:	Найменування витрат	Одиниця вимірювання	Витрати за рахунок гранту УКФ		Витрати за рахунок спільнознусування		Витрати за рахунок реїнвестицій		Загальна планова сума по проекту, грн. (=7+10+13)	Обгруповання та деталізація витрат (колонка об'єкта для заповнення)				
			Планові витрати відповідно до заявки											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Розділ: II ВИТРАТИ:</b>														
Стаття:	1 Винагорода членам команди проекту													
Підстатья:	1.1 Оплата праці штатних працівників організації-заявника (плюс усіх згаданих премій)		33,00		105 600,00	0,00								105 600,00
Пункт:	1.1.1 Остапова Світлана Іванівна-Директор (керівник проекту, науковий редактор)	місяців	5,00	3 800,00	19 000,00									19 000,00
Пункт:	1.1.2 Бондарська Наталія Вікторівна-головний бухгалтер (бюджетна фінансової докumentaції)	місяців	5,00	3 600,00	18 000,00									18 000,00
Пункт:	1.1.3 Ільїнська Ольга Вікторівна-зупальній збори ач (інчилий куратор проекту, укладач-каталогу)	місяців	5,00	4 400,00	22 000,00									22 000,00
Пункт:	1.1.4 Манасова Аліна Ігорівна-молодший науковий співробітник (PR-менеджер)	місяців	4,00	2 500,00	10 000,00									10 000,00
Пункт:	1.1.5 Шинчук Зоя Борисівна-заступник директора з наукової роботи (редактор-каталогу)	місяців	3,00	2 500,00	7 500,00									7 500,00
Пункт:	1.1.6 Грищенко Наталія Вікторівна-Старший науковий співробітник (редактор та перекладач-каталогу)	місяців	3,00	2 500,00	7 500,00									7 500,00
Пункт:	1.1.7 Андрющенко Наталія Володимирівна-старший науковий співробітник (технічний супровід процесу цифрування)	місяців	3,00	2 200,00	6 600,00									6 600,00
Пункт:	1.1.8 Апрєлова Марія Миколаївна-заслужений видатний художник-ілюстратор	місяців	5,00	3 000,00	15 000,00									15 000,00
Підстатья:	1.2 За трудовими договорами		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.2.1 Поне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців												0,00
Пункт:	1.2.2 Поне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців												0,00
Пункт:	1.2.3 Поне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців												0,00
Підстатья:	1.3 За договорами ЦДХ		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.3.1 Поне ПІБ, зазначти конкретну наву поступу/виконання робіт	місяців												0,00
Пункт:	1.3.2 Поне ПІБ, зазначти конкретну наву поступу/виконання робіт	місяців												0,00
Пункт:	1.3.3 Поне ПІБ, зазначти конкретну наву поступу/виконання робіт	місяців												0,00
Стаття:	1.4 Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЕСВ)		105 600,00		23 232,00	0,00								23 232,00
Пункт:	1.4.1 Ізгратні працівники		105 600,00	0,22	23 232,00	0,00	0,22							23 232,00
Пункт:	1.4.2 За строковими та довготривалими договорами		0,00	0,22	0,00	0,00	0,22							0,00
Підстатья:	1.5 За договорами з ФоЛ		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.5.1 Поне ПІБ, зазначити конкретну наву поступу/виконання робіт	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



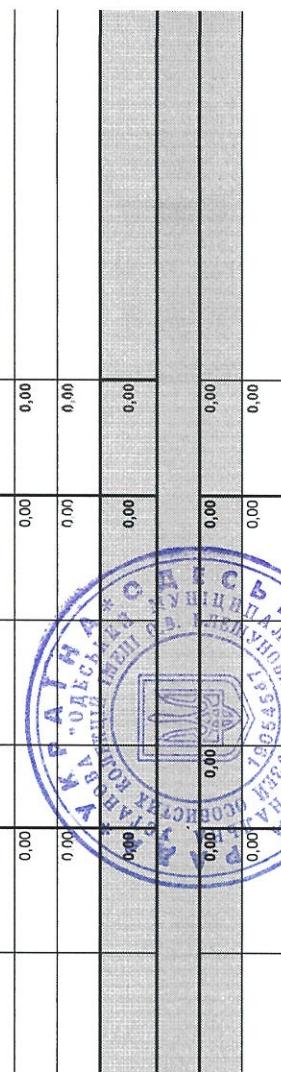
Пункт:	1.5.2	Повне ПБ, зазначити конкретну навуку поступувиконання робіт	місців	0,00		0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	1.5.3	Повне ПБ, зазначити конкретну навуку поступувиконання робіт	місців	0,00		0,00		0,00		0,00	0,00
<b>Всього по статті 1 "Виплати робітникам команою".</b>											
Статті:	2	Виплати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстатті:	2.1	<b>Варіант прозоду (для штатних працівників)</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.1	Варіант квитків (з легалізацією маршуру і прізвищем відрядженої особи)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.2	Варіант квитків (з легалізацією маршуру і прізвищем відрядженої особи)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.3	Варіант квитків (з легалізацією маршуру і прізвищем відрядженої особи)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстатті:	2.2	<b>Варіант прозоду (для штатних працівників)</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	добра	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	добра	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	добра	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстатті:	2.3	<b>Добор (для штатних працівників)</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.1	Добор, вказати ПБ (розрахунок на відряджену особу)	добра	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.2	Добор, вказати ПБ (розрахунок на відряджену особу)	добра	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.3	Добор, вказати ПБ (розрахунок на відряджену особу)	добра	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Всього по статті 2 "Виплати пов'язані з відрядженнями".</b>											
Статті:	3	Обладнання і нематеріальні активи	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстатті:	3.1	<b>Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для використання його при реалізації проекту єдиного сприймання</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.1	Намінування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.2	Намінування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.3	Намінування інвентаря (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстатті:	3.2	<b>Нематеріальні активи, які необхідні до прибуття єдиного сприймання їх при реалізації проекту єдиного сприймання (за рахунок ефінансування)</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.2.1	Програмне забезпечення (з деталізацією технічних характеристик)	послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи	послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Всього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні активи".</b>											
Статті:	4	Виплати пов'язані з орендою	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстатті:	4.1	<b>Оренда приміщення</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням межі, годин, оренди	кв м (годин, діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням межі, годин, оренди	кв м (годин, діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням межі, годин, оренди	кв м (годин, діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстатті:	4.2	<b>Оренда техніки, обладнання та іншими</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



Одинцов

Олесь

Пункт:	4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (ліс)	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.2.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (ліс)	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (ліс)	0,00		0,00		0,00	0,00
<b>Підстатья:</b>	<b>4.3</b>	<b>Оренда транспорту</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)	0,00		0,00		0,00	0,00
<b>Підстатья:</b>	<b>4.4</b>	<b>Оренда сценично-постановочних засобів</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Пункт:	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
<b>Підстатья:</b>	<b>4.6</b>	<b>Інші обсягти оренди</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Пункт:	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
<b>Всього по статті 4 "Витрати по в'язані з орендою":</b>				<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Стаття:	5	Витрати учасників проекту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду							
<b>Підстатья:</b>	<b>5.1</b>	<b>Поступки з харчування</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Пункт:	5.1.1	Поступки з харчування (сіданкою/обіже/веряка/авокадо/брейк)	учасн.	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.1.2	Поступки з харчування (сіданкою/обіже/веряка/авокадо/брейк)	учасн.	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.1.3	Поступки з харчування (сіданкою/обіже/веряка/авокадо/брейк)	учасн.	0,00		0,00		0,00	0,00
<b>Підстатья:</b>	<b>5.2</b>	<b>Витрати на пройзд учасників заходів</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Пункт:	5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджена/ться)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджена/ться)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відряджена/ться)	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00
<b>Підстатья:</b>	<b>5.3</b>	<b>Витрати на проживання учасників заходів</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Пункт:	5.3.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	добра	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	добра	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	літак	0,00		0,00		0,00	0,00
<b>Всього по статті 5 "Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду"</b>				<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Стаття:	6	Матеріальні витрати							
<b>Підстатья:</b>	<b>6.1</b>	<b>Основні матеріали та сировина</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Пункт:	6.1.1	Найменування	шт.	0,00		0,00		0,00	0,00



Данилов

Данилов

Пункт:	6.1.2	Найменування		шт.			0,00			0,00		0,00
Пункт:	6.1.3	Найменування		шт.			0,00			0,00		0,00
Статті:	6.2	<i>Носії, накопичувачі</i>			0,00		0,00		0,00		0,00	
Пункт:	6.2.1	Найменування		шт.			0,00			0,00		0,00
Пункт:	6.2.2	Найменування		шт.			0,00			0,00		0,00
Пункт:	6.2.3	Найменування		шт.			0,00			0,00		0,00
Статті:	6.3	<i>Інші матеріальні витрати</i>			0,00		0,00		0,00		0,00	
Пункт:	6.3.1	Найменування		шт.			0,00			0,00		0,00
Пункт:	6.3.2	Найменування		шт.			0,00			0,00		0,00
Пункт:	6.3.3	Найменування		шт.			0,00			0,00		0,00
							0,00		0,00		0,00	

Пункт:	9.1	Фотографісція				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.2	Відеофіксація				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.3	Рекламні витрати				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.4	SMM, SO (SEO)				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.5	Інші послуги				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Поступи з просування"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Всього по статті 9 "Поступи з просування":</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Статті:</b>	<b>10</b>	<b>Створення web-ресурсу</b>												
Пункт:	10.1	Витрати зі створення сайту (зазначили конкретну назву постути відповідно до технічного завдання)				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначили конкретну назву постути відповідно по технічному завдання)				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначили конкретну назву постути відповідно до технічного завдання)				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Створення web-ресурсу"				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
<b>Всього по статті 10 "Створення web-ресурсу":</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Статті:</b>	<b>11</b>	<b>Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електроннихносіях інформації</b>												
Пункт:	11.1	Накупування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів			шт.	0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	11.2	Накупування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів			шт.	0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
<b>Всього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електроннихносіях інформації":</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Статті:</b>	<b>12</b>	<b>Португаль з перекладу</b>												
Пункт:	12.1	Усний переклад, (синхронний/послідовний, з якої на яку мову)			година	0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	12.2	Переклад на англійську мову			сторінка	25,00		240,00		6 000,00		0,00		6 000,00
Пункт:	12.3	Редагування післямового перекладу			сторінка	45,00		88,89		4 000,00		0,00		4 000,00
Пункт:	12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Поступи з перекладу"				0,22		0,00		0,22		0,00		0,00
<b>Всього по статті 12 "Поступи з перекладу":</b>			<b>70,00</b>	<b>10 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Статті:</b>	<b>13</b>	<b>Інші прямі витрати</b>												
<b>Підстатті:</b>	<b>13.2</b>	<b>Абоністративні витрати</b>			0,00			0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	13.1.1	Документарний (пл.п.п.)			під публ.	0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	13.1.2	Юридичні постути			постути	0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	13.1.3	Аудиторські постути			постути	0,00		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Адміністративні витрати"				0,22		0,00		0,22		0,00		0,00
<b>Підстатті:</b>	<b>13.2</b>	<b>Послуги комп'ютеризованої обробки, монтажу, зберігання</b>			штук	8,00		48 000,00		0,00		0,00		48 000,00
Пункт:	13.2.1	Послуги з оцифрування колекції та створення 3D моделей			штук	8,00		6 000,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	13.2.2	Зазначені конкретну назву постути відповідно до технічного завдання				0,00		0,00		0,00		0,00		0,00

Одеса, 12 листопада 2018 року

Алла

Ольга

Пункт:	13.2.3	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦІХ з підрядниками (ССВ) розділу "Поступки комітетичної обробки, монтажу, виконання по послугам страхування"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00
Подстатья:	13.3	<b>Витрати на послуги страхування</b>			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Подстатья:	13.4	<b>Інші прямі витрати</b>			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.4.1	Поступи інтернет-провайдера (вказати період надання послуг)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.4.2	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.4.3	Розрахунково-касове обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.4.4	Інші поступи банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.4.5	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.4.6	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.4.7	Інші прямі витрати (деталізувати кожний вид витрат)			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	13.4.8	Соціальні внески за договорами ЦІХ з підрядниками (ССВ) розділу "Інші прямі витрати"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00
<b>Всього по статті 13 "Інші прямі витрати":</b>					8,00	48 000,00	0,00	0,00	0,00
<b>Всього по розділу II "Витрати":</b>						262 332,00	0,00	9 000,00	0,00
<b>Всього по розділу I "Витрати":</b>							0,00	271 332,00	

#### РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОСКУТУ

Склад: Бухгалтер проекту

Директор (керівник проекту, науковий редактор)

Бунецька Н.В.

Остапова С.І.

